

# Inhalt

## *Einleitung*

Der Buddhismus, seine Lehre und seine Geschichte 19

## *Aus der kanonischen Pāli-Literatur*

### Suttapiṭaka

### Dīghanikāya

Nr. 2: Das Lehrgespräch über den Lohn des Bettelmönchdaseins (Sāmaññaphala-Sutta) . . . . . 65

Der Magadha-König Ajātasattu erfährt nach gegenteiligen Auskünften anderer Bettelmönche von Buddha, daß es für Unrechtun – Foltern, Schlagen, Töten, Stehlen, Ehebrechen, Lügen usw. – und für Rechtun schon in dieser Welt einen Lohn gibt. Erörterung, wie ein Mönch tugendvollendet ist (43 ff.). Geburtenkreislauf (95). Achtgliedriger Pfad der Erkenntnis (97)

Nr. 13: Das Lehrgespräch über die Kenner der drei Veden (Tevijja-Sutta) . . . . . 108

Buddha verkündet den Weg, der aus dem Kreislauf der Wiedergeburten hinausführt. Man kann nicht zur Gemeinschaft mit Brahma gelangen, den man nicht sieht (20). Von einem tugendvollendeten Mönch bleibt eine durch Liebe veredelte, von Gleichmut und geistiger Loslösung vom Weltlichen umgrenzte Tat übrig (76 ff.)

Nr. 22: Das große Lehrgespräch über die Grundzüge des Bewußtseins (Mahāsatiṭṭhāna-Suttanta) . . . . . 128

Ansprache Buddhas über die vier Grundzüge des Bewußtseins – Kontrolle über Körper (2–10), Gefühle (11), Gemüt (12), Gegebenheiten, d. h. Liebestrieb, Bös-

willigkeit, Faulheit, Hochmut, Zweifel usw. (13). Über die fünf Arten des Festhaltens am Sein (14). Über Sinneswahrnehmung (15). Über die sieben Geistesvorzüge (16). Über die vier edlen Wahrheiten (17) – vom Leiden (18), von der Leidensentstehung (19), von der Aufhebung des Leidens (20), von dem zur Aufhebung des Leidens führenden Pfad (21)

### Majjhimanikāya

#### Nr. 22: Das Lehrgespräch mit dem Gleichnis von der Wasserschlange (Alagaddūpama-Sutta) . . . . . 149

Buddha spricht sich gegenüber dem Mönch Ariṭṭha darüber aus, daß die Erlösung hemmenden Taten dem, der sie begeht, auf dem Weg zur Erlösung tatsächlich zur Hemmung gereichen. Begierden bringen Leid und Mühsal. – Man muß die Lehre richtig erfassen, so wie man eine Schlange mit richtigem Griff packen muß. – Um über eine Wasserfläche übersetzen zu können, bediene man sich eines Floßes. Ähnlich gelangt man mittels der buddhistischen Lehre über das Meer der Wiedergeburten ans Ufer der Erlösung. – Die sechs Irrlehren. – Es gibt keine ewige Seele. Körper, Empfindung, Geisteskräfte, Bewußtsein sind zu betrachten: Das ist nicht mein; das bin ich nicht; das ist nicht mein Selbst. – Den zu erneutem Werden führenden Geburtenkreislauf beseitigen. Leiden und des Leidens Vernichtung verkünden

#### Nr. 63: Das kleine Lehrgespräch mit dem Sohn der Mālunkyā (Cūḷa-Mālunkyā-Sutta) . . . . . 167

Mālunkyāputta befragt Buddha, ob die Welt ewig und unendlich ist, ob Leben und Körper dasselbe sind, ob es ein Sein nach dem Tode gibt. – Gleichnis von dem Giftpfeil. – Auch solange man nicht weiß, ob die Welt ewig ist, gibt es Geburt, Alter, Tod, Leiden, deren Vernichtung Buddha lehrt

- Nr. 82: Das Lehrgespräch mit Raṭṭhapāla (Raṭṭhapāla-Sutta) . . . . . 175  
 Buddha gibt Raṭṭhapāla, der Mönch werden will, Anweisungen. Dieser erzwingt die erforderliche Zustimmung der Eltern, die ihm lieber zu einem weltlichen Glück verhelfen möchten. – Als Mönch klärt er den König Koravya auf, daß Jugend, Gesundheit, Reichtum, Verwandtschaft vergänglich seien. – Vier Gründe für das Hinausziehen in die Hauslosigkeit: Die Welt ist unbeständig, hilflos, arm und mangelhaft
- Nr. 93: Das Lehrgespräch mit Assalāyana (Assalāyana-Sutta) . . . . . 199  
 Assalāyana soll mit Buddha über die Reinheit aller vier Stände disputieren. – Es trifft nicht zu, daß nur die Brahmanen der höchste Stand und die anderen Stände minderwertig sind. – Nutzen bringt nur einer von gutem Charakter und edler Art, denn niemand weiß wirklich, wer er von Geburt aus ist
- Nr. 96: Das Lehrgespräch mit Esukāri (Esukāri-Sutta) 212  
 Buddha belehrt den Brahmanen Esukāri über die vier Dienstpflichten: des Brahmanen, Kriegers, Angehörigen des dritten und vierten Standes. – Es besteht kein ausdrückliches Gebot oder Verbot der Dienstpflicht, sondern die Verpflichtung, Glaube, Tugend, Weisheit zu mehren. – Tugend und heilsamer Wandel sind nicht an die Zugehörigkeit zu einem Stand gebunden
- Nr. 135: Das Lehrgespräch von der Einteilung der Tatfruchtursachen (Cūḷakammavibhaṅga-Sutta) . . . 221  
 Subha, ein junger Brahmane, erhält eine Belehrung darüber, daß die Ursachen für die Niedrigkeit und Vorzüglichkeit der Menschen in deren Taten bestehen. – Wer kein Mörder oder Quäler, nicht zornig, neidisch, geizig, hochmütig ist, gelangt auf den guten Pfad
- Nr. 144: Die Unterredung mit Channa (Channovāda-Sutta) . . . . . 226  
 Der kranke Mönch Channa greift zum Schwert, um seinen Leiden selbst ein Ende zu bereiten. Dem steht das

Gebot entgegen, man soll sich von Sinnes- und Verstandeswahrnehmung frei machen und sie nicht auf sein Selbst beziehen. Dennoch wird Channa nicht von Buddha getadelt

- Nr. 145: Die Unterredung mit Puṇṇa (Puṇṇovāda-Sutta) . . . . . 231

Buddha belehrt den Einsiedlermönch Puṇṇa, wie man die für die Erlösung schädlichen, durch Sinneswahrnehmung bewirkten Einflüsse vermeidet

- Nr. 147: Das kurze Lehrgespräch mit Rāhula (Cūḷarāhulovāda-Sutta) . . . . . 235

Buddha führt den Mönch Rāhula zum Schwinden der für die Erlösung schädlichen Einflüsse. – Was dem Entstehen angehört, gehört auch der Vernichtung an. Was der Vergänglichkeit unterworfen ist, macht aber nicht das Selbst aus. Wer sich von Wahrnehmung, Empfindung, Bewußtsein frei macht, findet Erlösung

### Samyuttanikāya

- XII,2: Die Lehrrede von den Ursachen (Nidāna-Sutta) . . . . . 239

Im Nichtwissen besteht die ursächliche Entstehung des Leidens. Aus der Vernichtung des Nichtwissens folgt die Vernichtung von Gestaltungen, Bewußtsein, Name und Form, sechs Sinnesbereichen, Berührung, Empfindung usw., Werden, Geburt

- LVI,11: Die Lehrrede vom Antrieb des Rades der Lehre (Dhammacakkappavattana-Sutta) . . . . . 242

In Benares erörtert Buddha den mittleren, zur Erleuchtung führenden Pfad, den edlen achtgliedrigen Weg: Einsicht, Entschluß, Rede, Tat, Wandel, Streben, Wahrheit, Versenkung

## Khuddakanikāya

## Khuddakapāṭha

- Nr. 4: Die Fragen des Novizen (Kumārapañhā) . . . 246  
 Die zehn Eigenschaften bzw. Errungenschaften, die ein  
 Heiliger (Arhat) aufweist, der des Nirvāṇa teilhaftig  
 wird
- Nr. 5: Die Lehrrede vom Heil (Maṅgala-Sutta) . . . 247  
 Die Tugenden, die zum höchsten Heil führen

## Dhammapada

- (Auszüge) . . . . . 249  
 Die Gebote, durch deren Befolgung man sich Brahmane  
 nennen darf

## Udāna

- VI,5 . . . . . 253  
 Es ist müßig zu fragen, ob das Selbst und die Welt ursachelos  
 geschaffenes Glück und Leid sind, weil man  
 nicht dadurch das Nirvāṇa erlangt

## Itivuttaka

- Sutta 27 . . . . . 256  
 Nächstenliebe bewirkt im Rahmen des Geburtenkreis-  
 laufes Verdienst an Tugend
- Sutta 107 . . . . . 257  
 Kleidung, Almosen, Lager und im Krankheitsfall Arz-  
 nei gewähre man den Mönchen zum eigenen Heil

## Suttanipāta

- I,4: Das Lehrgespräch mit Kasibhāradvāja (Kasibhā-  
 radvāja-Sutta) . . . . . 258  
 Erst wenn einer gepflügt und gesät hat, soll er auch es-  
 sen. So auch Buddha, denn Vertrauen ist Saat, Askese

der Regen, Erkenntnis das Joch und der Pflug – dieses Pflügen ergibt Unsterblichkeit und Befreiung von allem Leid

II,7: Die Lehrrede von der Brahmanenweise (Brāhmaṇadhammika-Sutta) . . . . . 262

Früher übten die Brahmanen Askese, überwandten die Begierden der fünf Sinne, lebten bescheiden, strebten nach Wissen, aber später wurden sie gierig nach Reichtum, Frauen, Palästen

III,1: Die Unterredung über den Hinauszug ins Asketenleben (Pabbajjā-Sutta) . . . . . 268

Von König Bimbisāra nach seiner Herkunft befragt, antwortet Buddha, daß er aus dem Geschlecht der Sākiya stamme und Mönch geworden sei, weil er in den Sinnesgelüsten Elend und in der Wunschlosigkeit Frieden erblicke

III,2: Die Unterredung über das geistige Streben (Padhāna-Sutta) . . . . . 271

Māra, der Böse, versucht, Buddha zum Diesseits zu bekehren, denn nur lebend könne er gute Taten verrichten. – Wenn das Blut austrocknet und die Fleischteile schwinden, wird das Gemüt ruhig, festigen sich Erkenntnis und Versenkung. – Wissen vermag Sinneslust, Unzufriedenheit, Hunger, Durst, Gier usw. zu besiegen

III,5: Das Lehrgespräch mit Māgha (Māgha-Sutta) 275

Wer opfert und Gaben spendet, erwirkt Tugendverdienst

Petavatthu

I,2 . . . . . 280

Wer mit dem Mund Böses begeht, wird mit einem Schweinsmaul wiedergeboren

## Theragāthā

- Nr. 20: Ajita . . . . . 280  
 Wie keine Lust am Leben, gibt es keine Furcht vor dem Tod
- Nr. 195–196: Nisabha . . . . . 281  
 Ebensovienig wie über das Leben freut man sich über den Tod

## Therīgāthā

- Nr. 11: Muttā . . . . . 281  
 Wer von Geburt und Tod erlöst ist, gelangt nicht zu erneutem Leben
- Nr. 18: Saṅghā . . . . . 281  
 Wer Leidenschaft aufgegeben und Nichtwissen verbannt hat, erlangt Ruhe und Frieden

## Jātaka

- Nr. 2: Die Geschichte vom Sandweg (Vaṇṇupatha-Jātaka) . . . . . 282  
 Ein Mönch, der daran zweifelt, daß er den Gipfel des Mönchswandels – Verlassen des Geburtenkreislaufs – erreicht, wird mit dem schönen Gleichnis von dem unermüdlich nach Wasser Grabenden, der in der Wüste einer verirrtten Karawane Rettung verschafft, wieder aufgerichtet
- Nr. 4: Die Geschichte vom Kaufmann Cullaka (Cullakaseṭṭhi-Jātaka) . . . . . 287  
 Gleichnis von dem Armen, aus dem ein reicher Kaufmann wird. Auch mit geringem Aufwand kann der Weise und Einsichtsvolle sich emporheben, so wie durch leichtes Blasen das Feuer

- Nr. 9: Die Geschichte von Makhādeva (Makhādeva-Jātaka) . . . . . 299  
 Das erste graue Haar auf dem Kopf wird zum Anlaß, auf Bettelmönchswanderschaft hinauszuziehen
- Nr. 62: Die Geschichte vom Embryozustand (Aṇḍabhūta-Jātaka) . . . . . 302  
 Ein Brahmane gewinnt im Würfelspiel gegen den König, solange das Mädchen, das er von Geburt an aufzieht, von keinem anderen Mann gesehen worden ist. Doch plötzlich verliert er im Spiel, denn das Wesen der Frau ist so wenig zu erkennen wie die Farbe der Fische im Wasser
- Nr. 73: Die Geschichte vom Wahrheitsprechen (Saccamkira-Jātaka) . . . . . 310  
 Ein Prinz, den ein Asket vor dem Ertrinken gerettet hat, erweist sich im Gegensatz zu den ebenfalls erretteten Tieren (Schlange, Ratte, Papagei) als undankbar. Er erntet seinen Lohn, der Asket wird König
- Nr. 87: Die Geschichte von den Vorzeichen (Maṅgala-Jātaka) . . . . . 316  
 Nicht der Aberglaube, daß ein von Mäusen zernagtes Gewand eine schlechte Vorbedeutung habe, zählt, sondern die Lehre von den vier edlen Wahrheiten
- Nr. 106: Die Geschichte vom Wassereimer (Udañcāni-Jātaka) . . . . . 320  
 Wer ein üppiges Mädchen begehrt, läßt sich nur Beschwernisse auf – sie verlangt Öl und Salz und bringt Unglück
- Nr. 144: Die Geschichte vom Schwanz (Naṅguṭṭha-Jātaka) . . . . . 322  
 Während ein Brahmane Salz holt, das er zum Opfern benötigt, schlachten ihm Jäger das Opferrind weg. Der Gott, der das ihm zugedachte Opfer nicht zu bewahren vermag, verdient kein Rind – und auch keinen ihm ergebenden Diener

- Nr. 167: Die Geschichte von Samiddhi (Samiddhi-Jātaka) . . . . . 324  
 Soll sich ein junger Mann den Liebesfreuden hingeben?  
 Da man seine Todesstunde nicht kennt, ist es nie zu  
 früh, als Mönch hinauszuziehen
- Nr. 186: Die Geschichte von Dadhivāhana (Dadhivāhana-Jātaka) . . . . . 326  
 Auch ein süßer Mangobaum bringt in der Gesellschaft  
 bitterer Nimbis und Lianen nur noch bittere Früchte  
 hervor
- Nr. 201: Die Geschichte vom Gefängnis (Bandhanāgāra-Jātaka) . . . . . 332  
 Es gibt keine festere Fessel als die der Begierde nach  
 Geld, Getreide, Söhnen, Frauen usw.
- Nr. 219: Die Geschichte vom Tadel (Garahita-Jātaka) 335  
 Über das selbstsüchtige Tun der Menschen und über die  
 Frauen als eine Plage für die Männer empören sich  
 selbst die Affen
- Nr. 268: Die Geschichte vom Parkfrevler (Ārāma-  
 dūsa-Jātaka) . . . . . 337  
 Wie kann man, ohne die Wurzel gesehen zu haben, wis-  
 sen, wie der Baum gegründet ist? Soll man erst die Wur-  
 zel herausziehen, um sich zu vergewissern, wieviel Was-  
 ser man gießen muß?
- Nr. 294: Die Geschichte vom Rosenapfelesser (Jambu-  
 khādaka-Jātaka) . . . . . 339  
 Krähe und Schakal rühmen gegenseitig den Wohlklang  
 ihrer Stimme. Man hüte sich vor solchen Falschrednern
- Nr. 453: Die Geschichte vom großen Glück (Mahā-  
 maṅgala-Jātaka) . . . . . 341  
 Worin besteht das Glück – im Gesehenen, Gehörten,  
 Gefühlten? Glück findet, der in Liebe verehrt, demütig  
 ist, keinen verachtet, wahre Freunde, eine treue Gattin  
 und einen ruhmvollen König hat. Nicht in einem ein-  
 zelnem Glück liegt die Wahrheit

- Nr. 473: Die Geschichte vom Freund und vom Feind  
(Mittāmitta-Jātaka) . . . . . 347  
Die zweiunddreißig Merkmale, an denen Feind und  
Freund zu erkennen sind
- Nr. 477: Die kurze Geschichte von Nārada (Cullanā-  
rada-Jātaka) . . . . . 350  
Eine in der Begierde nach den fünf Arten der Liebe Üp-  
pige wird ein üppiges Mädchen genannt. Diese halte  
von dir fern
- Nr. 527: Die Geschichte von Ummadantī (Umma-  
dantī-Jātaka) . . . . . 356  
König Sivi erblickt die berauschte Ummadantī, die  
Frau seines Heerführers Ahipāraka, und verliebt sich in  
sie. Aber Ahipāraka weiß seinen Herrn zu überzeugen,  
daß nur der Glück erlangt und in den Himmel kommt,  
der Gerechtigkeit übt.

## Vinayapīṭaka

### Pātimokkha

- Einleitung (Nidāna) . . . . . 376  
Aufforderung an die Mönche, begangene Verfehlungen  
zu bekennen
- Regeln über Vergehen, die jegliches Erlösungsstreben  
vereiteln (Pārājikā Dhammā) . . . . . 377  
Die vier Vergehen: Geschlechtsverkehr, Diebstahl,  
Mord, Vorspiegelung übernatürlicher Fähigkeiten
- Regeln über Vergehen, die auf einer Versammlung des  
Ordenskapitels beraten werden müssen (Saṃghādi-  
sesā Dhammā) . . . . . 378  
Die dreizehn Vergehen – betreffen Umgang mit Frauen,  
üppige Wohnstatt, falsches Verhalten gegenüber ande-  
ren Mönchen, in der Gemeinde und gegenüber Laienfa-  
milien

Regeln über Vergehen, die eine Buße erfordern (Pācittiyā Dhammā) . . . . .	384
--	-----

Die zweiundneunzig Vergehen – betreffen u. a. Umgang mit Nichtgeweihten, Verhalten in der Ordensgemeinde und gegenüber Nonnen, Essenvorschriften, Verhalten im Kriegsfall, Alkoholverbot, Bade- und Kleidungs Vorschriften, Reinhaltung der Lehre, Verzicht auf weltlichen Besitz, Abmessungen für das Bett und für das Ordensgewand

### Mahāvagga

I,3–5 . . . . .	398
-----------------	-----

Der Schlangenkönig Mucalinda windet sich siebenmal um Buddha, um ihn sieben Tage lang vor jeglicher Berührung zu bewahren, worauf jener verkündet, was Glück ist: Einsamkeit, Schau der Lehre, Leidenschaftslosigkeit, Freisein von Begierden, Selbstaufgabe. – Formel für die Bekehrung zum Buddhismus: Wir, o Herr, nehmen Zuflucht zum Erhabenen und zur Lehre. – Der Entschluß Buddhas, durch Verkünden der Lehre die Welt vor dem Untergang zu retten. – Von den Menschen, die so verschiedenartig sind wie die Lotusblüten in einem Teich, lassen sich die einen leicht und die anderen nur schwer belehren

### Cullavagga

VI,4: Die Geschichte von Anāthapiṇḍika . . . . .	406
--	-----

Nachdem Buddha im Sīta-Hain zu Rājagaha dem Anāthapiṇḍika die vier edlen Wahrheiten verkündet hat, wird dieser zum begeisterten Anhänger der neuen Lehre und stiftet von seinem gesamten Vermögen bei der Stadt Sāvathī die Ausgestaltung des Jeta-Hains für den Orden

- XI,1: Aus dem Bericht über das Konzil von Rājagaha 414  
 Nach dem Tode Buddhas legt die Versammlung von  
 fünfhundert Mönchen unter Leitung der Ältesten Ma-  
 hākassapa und Upāli sowie im Beisein von Buddhas  
 Gefährten Ānanda den Kanon der Schriften fest
- XII,2: Aus dem Bericht über das Konzil von Vesālī 424  
 Zusammenkunft der Siebenhundert zur Verständigung  
 der östlichen und westlichen Mönche unter Leitung der  
 Ältesten Sabbakāmī und Revata über zehn Regeln des  
 Mönchsordens

## Abhidhammapiṭaka

### Puggalapaññatti

- (Auszüge) . . . . . 431  
 Beschreibung unterschiedlicher Personentypen hin-  
 sichtlich ihrer Veranlagung, das Ziel des Erlösungswe-  
 ges zu erreichen

### Kathāvatthu

- IV,1: Könnte ein Hausvater Heiliger sein? . . . . . 437  
 Heiliger (Arhat) kann in der Regel nicht sein, wer ein  
 weltliches Leben führt, d. h. eine Familie hat, sich an  
 Besitz erfreut, ein angenehmes Leben führt
- V,8: Gibt es eine Kenntnis der Zukunft? . . . . . 439  
 Für jemand, der zum Nirvāṇa gelangen möchte, gibt es  
 nicht sogleich auch die Kenntnis vom Weg der Bekeh-  
 rung
- VIII,11: Kann aus Gründen der Tatvergeltung ein  
 Heiliger von der Heiligkeit abkommen? . . . . . 440  
 Wer die Gebote für einen Heiligen verletzt, verwirk-  
 licht keine Heiligkeit

XXI,4: Gibt es für Buddhisten nach Wunsch übernatürliche Fähigkeiten? . . . . .	441
Da Geborenwerden, Altern, Erkranken, Sterben u. ä. nicht dem menschlichen Willen unterworfen sind, gibt es auch keine übernatürlichen Fähigkeiten	

*Aus der nichtkanonischen Pāli-Literatur*

Milindapañhā

II,1,1 . . . . .	447
Gleichnis mit dem Wagen. So wie »Wagen« nur eine Benennung für etwas aus verschiedenen Teilen Verbundenes darstellt, sagt auch jeder andere Name nichts über das Vorhandensein eines Wesens aus	
II,2,4 . . . . .	451
Der Heilige findet weder Gefallen am Tod noch am Leben. Er erwartet den Tod wie der Diener den Lohn	
II,3,6 . . . . .	453
Gibt es eine Seele? Es gibt Sinneswahrnehmung und geistige Erkenntnis, und damit entstehen Berührung, Empfindung, Bewußtsein usw. Eine Seele findet man nicht	
III,4,6–8 . . . . .	456
Ist das Nirvāṇa Vernichtung? Die das Nirvāṇa geschaut haben, bekunden durch ihren Freudenlaut, daß Nirvāṇa Glück bedeutet	
III,6,1 . . . . .	458
Liebt der Mönch seinen Körper? Um des frommen Wandels willen kümmert er sich um seinen Körper, ohne an ihm zu hängen	

IV,2,4 f. . . . .	459
Hat der Vollendete eine Lehrerfaust, d. h., hält er sein Wissen verborgen? – Beispiele für die vier Arten von Fragen, die man beiseite lassen kann: Ist die Welt ewig, sind Seele und Körper identisch, gibt es eine Existenz nach dem Tod	
IV,4,42 f. . . . .	461
Frauen werden Sünde begehen, wann immer sich Gelegenheit dazu bietet. Jedoch gibt es keine Geheimhaltung, so daß Vergeltung unausweichlich folgt	

### Mahāvamsa

Dritter Abschnitt . . . . .	465
Bericht über das Konzil von Rājagaha und über die Zusammenstellung der Lehrtexte	
Dreizehnter Abschnitt . . . . .	471
Bericht, wie Mahinda die Insel Laṅkā für den Buddhismus gewonnen hat	

### Visuddhimagga

VII,3: Die Betrachtung über die Gemeinde (Saṅghānussati) . . . . .	475
Die vier Lebensnotwendigkeiten. – Die vier Stufen des Erlösungsweges. – Opfer, Spende	
Anmerkungen . . . . .	481
Glossar . . . . .	503
Zur Aussprache der Pāli-Wörter . . . . .	514
Weiterführende Literatur . . . . .	515
Quellenverzeichnis . . . . .	517